



Prefettura di Palermo
Ufficio territoriale del Governo

Fasc.

Palermo, data protocollo

COMUNE DI CALTAVUTURO
15. MAR 2022
PROT. N. 2867

Alla Città Metropolitana di
PALERMO

Ai Comuni
della Provincia di
PALERMO

e p.c.

Alla Questura di
PALERMO

Al Comando Provinciale
dell'Arma dei Carabinieri di
PALERMO

Al Comando Provinciale
della Guardia di Finanza di
PALERMO

Oggetto: Foglio informativo per i cittadini ucraini che hanno fatto ingresso in Italia a seguito degli eventi bellici.

Con riferimento alla precorsa corrispondenza concernente l'oggetto, si trasmette, in allegato alla presente, per quanto di interesse e competenza, la Circolare del Ministero dell'Interno prot. n. 8033 del 11 marzo 2022, concernente il foglio informativo, tradotto in lingua inglese ed ucraina, destinato ai cittadini ucraini che hanno fatto ingresso in Italia a seguito degli eventi bellici.

Si confida nella consueta collaborazione.

p. Il Prefetto t.a.
Il Viceprefetto Vicario
(Colosimo)

13



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE LIBERTÀ CIVILI E L'IMMIGRAZIONE

Roma data del protocollo

COMUNE DI CALTAVUTURO
15. MAR 2022
PROT. N. 2867

AI SIGG. PREFETTI DELLA REPUBBLICA
LORO SEDI

AI SIGG. COMMISSARI DEL GOVERNO
PER LE PROVINCE AUTONOME DI
TRENTO E BOLZANO

AL SIG. PRESIDENTE DELLA REGIONE
AUTONOMA VALLE D'AOSTA
AOSTA

e, p.c. AL GABINETTO DEL MINISTRO

AL DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA
SICUREZZA
Segreteria del Capo della Polizia

OGGETTO: Foglio informativo per i cittadini ucraini che hanno fatto ingresso in Italia a seguito degli eventi bellici.

Si fa seguito alle circolari n. 6378, del 2 marzo 2022, e n. 7201, del 9 marzo 2022, concernenti l'emergenza conseguente agli eventi bellici in atto in Ucraina.

Al riguardo, al fine di fornire ai cittadini ucraini che hanno fatto ingresso in Italia a seguito degli eventi bellici le necessarie informazioni per il soggiorno è stato predisposto un apposito foglio informativo, tradotto nelle lingue inglese ed ucraina (anche pubblicato sul sito di questo Ministero), nel quale è tra l'altro indicata la possibilità di rivolgersi agli Uffici della Prefettura per ogni eventuale necessità di accoglienza.

Nel trasmettere la brochure in argomento, per opportuna conoscenza e con preghiera di favorirne la massima diffusione, si ringrazia per la collaborazione.

IL CAPO DIPARTIMENTO
Francesco Bernardini

Benvenuto in Italia

Di seguito ti indichiamo alcune importanti e utili informazioni per il tuo soggiorno in Italia e ti invitiamo a regolarizzare al più presto la tua presenza per accedere nel più breve tempo possibile all'assistenza sanitaria e logistica

Obblighi sanitari secondo la normativa anti Covid-19 per i cittadini ucraini provenienti dall'Ucraina e i soggetti provenienti comunque dall'Ucraina

Per poter soggiornare nel nostro Paese devi rispettare le seguenti disposizioni:

- Fino al 31 marzo 2022, **entro 48 ore** dall'ingresso nel territorio nazionale devi effettuare, tramite tampone, un test molecolare o antigenico per SARS-CoV-2.
- Nei cinque giorni successivi al tampone devi osservare il regime di auto-sorveglianza con obbligo di indossare la mascherina di tipo FFP2.
- Fino al 31 marzo 2022, entro il limite massimo di **5 giorni** dal tampone di cui al primo punto, se negativo, puoi utilizzare i mezzi di trasporto pubblico, con obbligo di indossare a bordo la mascherina di tipo FFP2, per raggiungere le strutture di cura e/o assistenza sanitaria, il domicilio o altro luogo di accoglienza nonché accedere alle strutture ricettive messe a disposizione, ma devi esibire la certificazione di esserti sottoposto nelle 72 ore antecedenti, ad un test molecolare, effettuato per mezzo di tampone e risultato negativo, ovvero, nelle 48 ore antecedenti, a un test antigenico.
- Al punto di ingresso in territorio nazionale, o comunque entro i 5 giorni successivi dall'ingresso, verrà garantita:
 - la somministrazione dei vaccini anti Covid-19, difterite, tetano, pertosse, poliomielite
 - l'offerta del vaccino anti morbillo, parotite, rosolia e del test di screening per la tubercolosi, ed a valutazione delle autorità sanitarie, anche di altre vaccinazioni.
- Fino al 31 marzo 2022, nelle more dell'emissione del certificato verde cosiddetto "rafforzato", sei autorizzato a permanere nei centri di accoglienza, nel Sistema di accoglienza e integrazione (SAI) o nelle altre strutture ricettive ove sarai ospitato o presso le abitazioni private messe a disposizione.

Per le informazioni circa la validità della tua documentazione sanitaria oppure per informazioni sanitarie chiama il numero verde di pubblica utilità **1500** oppure il numero verde della Regione in cui ti trovi. Puoi anche recarti di persona presso il presidio sanitario ASL più vicino.

A chi puoi rivolgerti se hai necessità di un alloggio per te e per la tua famiglia

- Se non disponi di una sistemazione abitativa, puoi rivolgerti agli uffici della Prefettura della città in cui ti trovi, rappresentando la tua situazione e la necessità di essere inserito in una struttura di accoglienza.

Cosa devi fare per regolarizzare la tua posizione sul territorio italiano nei 90 giorni di permanenza

- In quanto cittadino ucraino in possesso di passaporto biometrico sei esentato dal visto d'ingresso e puoi permanere sul territorio italiano fino ad un massimo di **90 giorni** dal momento dell'ingresso nell'area Schengen.
- **Affrettati a regolarizzare la tua posizione così sarà più facile darti tempestivamente l'assistenza di cui hai bisogno.**

- Se provieni da un Paese dell'area Schengen, come per esempio la Slovenia, le autorità di quel Paese hanno già apposto sul tuo passaporto il timbro di ingresso dalla cui data devi iniziare a contare i 90 giorni.
- Se invece il tuo passaporto non è stato timbrato devi recarti presso la Questura-Ufficio Immigrazione della città in cui ti trovi e sottoscrivere la **dichiarazione di presenza**.

Cosa devi fare per regolarizzare la tua posizione sul territorio italiano dopo i 90 giorni di permanenza

- Se decidi di rimanere in Italia oltre i 90 giorni devi presentarti presso la Questura-Ufficio Immigrazione della città in cui ti trovi, ove riceverai tutte le informazioni necessarie sulle diverse possibilità di permanenza regolare sul territorio italiano.

Altre informazioni:

- Ricorda di portare **sempre** con te il tuo passaporto e/o documento di identità.
- Se non hai con te un documento di identità l'Ambasciata Ucraina in Roma può rilasciartene uno.
- Per qualsiasi dubbio sul tuo soggiorno in Italia puoi sempre rivolgerti alla Questura-Ufficio Immigrazione o al Commissariato della Polizia di Stato a te più vicino.
- Per qualsiasi necessità o urgenza sulla tua condizione di salute puoi rivolgerti alla struttura ospedaliera a te più vicina.
- Ricorda di portare con te la **certificazione di vaccinazione anti-Covid**.
- Se hai bisogno di altre informazioni riguardanti il Covid-19 puoi chiamare i numeri regionali riportati nell'opuscolo o il Ministero della Salute raggiungibile h24 al numero 1500 dall'Italia e dall'estero +39 0232008345 - +39 0283905385.



Elenco dei numeri regionali di emergenza COVID-19

Abruzzo 800 595 459

Calabria 800 841 289

Campania 800 550 506

Emilia-Romagna 800 033 033

Friuli Venezia Giulia 800 909060

Lazio 800 118 800

Liguria 800 811 187

Lombardia 800 894 545

Marche 800 936 677

Piemonte 800 957 795

Provincia autonoma di Trento 800 867 388

Puglia 800 713 931

Sardegna 800 311 377

Sicilia 800 458787

Toscana 800 432525

Umbria 800 636 363

Valle d'Aosta 800 122 121

Veneto 800 462 340



MINISTERO
DELL'INTERNO



PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

Welcome to Italy

Below we indicate some important and useful information regarding your stay in Italy and we invite you to regularize your stay in the shortest possible time to access healthcare and logistics support

Health obligations in compliance with anti Covid-19 legislation for Ukrainian citizens arriving from Ukraine and third country nationals arriving from Ukraine

In order to legally stay in our country you have to comply with the following rules:

- Until the 31st of March 2022, you are required to take a SARS COVID19 antigenic swab or a molecular test within **48 hours** from the entry on the national territory.
- Within 5 days following the swab test you are required to observe a self-monitoring period with the obligation to wear a FFP2 mask.
- Until the 31st of March 2022 and within **5 days** from the swab test result, if negative, you are allowed to use public transport to reach healthcare and reception facilities, domicile as well as further available accommodation facilities, with the obligation to wear a FFP2 mask on board. It is also mandatory to provide a certificate proving that you have taken a negative molecular swab test within 72 hours, or a negative antigen test within 48 hours.
- At the point of entry into national territory or in any case within 5 days from the entry, the following will be guaranteed:
 - administration of anti Covid-19, Diphtheria, Tetanus, Pertussis and Polio vaccines;
 - optional administration of measles vaccine, mumps, rubella vaccines and tuberculosis screening test, as well as other vaccinations, following an evaluation of health authorities.
- Until the 31st of March 2022, pending the issuance of the so-called "strengthened" green pass, you are allowed to stay in accommodation centers, national reception and integration system facilities (SAI) or in other accommodation facilities where you will be hosted as well as in private homes made available.

For information on the validity of your sanitary documentation and for any healthcare related queries, you can call the national toll-free number **1500** or the toll-free number of the Region where you are. You can also reach and consult the closest Local Healthcare Center (ASL).

Who can you address if you need an accommodation for yourself and your family

- If you do not have an accommodation, you can contact the Prefettura of the city where you are, reporting your situation and the necessity to be accommodated in a reception facility.

How to regularize your position on the Italian territory within the first 90 days of your stay

- As a Ukrainian citizen in possession of a biometric passport, you are exempt from the entry visa and allowed to stay on the Italian territory to a maximum of **90 days** from the time of entry into the Schengen area.
- **Regularize promptly your position on the territory in order to receive the assistance you need.**

- If you are coming from a country of the Schengen area, for instance Slovenia, the authorities of that country have already affixed the entry stamp on your passport, therefore, you must start counting the 90 days from that date.
- If your passport has not been stamped yet, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are and sign the **declaration of presence**.

How to regularize your position on the Italian territory after 90 days from your entry date

- If you decide to stay in Italy more than 90 days, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are; you will there receive all the necessary information on the different possibilities to regularize your stay on the Italian territory.

Other information:

- Remind to **always** carry your passport and/or your ID document with you;
- If you do not have an ID document with you, the Ukrainian Embassy in Rome will assist you in the issuance of it.
- If you have any doubt about your stay in Italy, you can always get in contact with the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office or with the nearest Local Police Station.
- For any need or health emergency, you can refer to the nearby hospital.
- Always remember to bring with you the **anti Covid-19 certificate**.
- For any other information concerning Covid-19, call the regional numbers on the brochure or the 24h Ministry of Health number 1500 from Italy or +390232008345 - +390283905385 from abroad.



List of the regional toll-free numbers on COVID-19

Abruzzo 800 595 459

Calabria 800 841 289

Campania 800 550 506

Emilia-Romagna 800 033 033

Friuli Venezia Giulia 800 909060

Lazio 800 118 800

Liguria 800 811 187

Lombardia 800 894 545

Marche 800 936 677

Piemonte 800 957 795

Provincia autonoma di Trento 800 867 388

Puglia 800 713 931

Sardegna 800 311 377

Sicilia 800 458787

Toscana 800 432525

Umbria 800 636 363

Valle d'Aosta 800 122 121

Veneto 800 462 340

Welcome to Italy

Below we indicate some important and useful information regarding your stay in Italy and we invite you to regularize your stay in the shortest possible time to access healthcare and logistics support

Health obligations in compliance with anti Covid-19 legislation for Ukrainian citizens arriving from Ukraine and third country nationals arriving from Ukraine

In order to legally stay in our country you have to comply with the following rules:

- Until the 31st of March 2022, you are required to take a SARS COVID19 antigenic swab or a molecular test within **48 hours** from the entry on the national territory.
- Within 5 days following the swab test you are required to observe a self-monitoring period with the obligation to wear a FFP2 mask.
- Until the 31st of March 2022 and within **5 days** from the swab test result, if negative, you are allowed to use public transport to reach healthcare and reception facilities, domicile as well as further available accommodation facilities, with the obligation to wear a FFP2 mask on board. It is also mandatory to provide a certificate proving that you have taken a negative molecular swab test within 72 hours, or a negative antigen test within 48 hours.
- At the point of entry into national territory or in any case within 5 days from the entry, the following will be guaranteed:
 - administration of anti Covid-19, Diphtheria, Tetanus, Pertussis and Polio vaccines;
 - optional administration of measles vaccine, mumps, rubella vaccines and tuberculosis screening test, as well as other vaccinations, following an evaluation of health authorities.
- Until the 31st of March 2022, pending the issuance of the so-called "strengthened" green pass, you are allowed to stay in accommodation centers, national reception and integration system facilities (SAI) or in other accommodation facilities where you will be hosted as well as in private homes made available.

For information on the validity of your sanitary documentation and for any healthcare related queries, you can call the national toll-free number **1500** or the toll-free number of the Region where you are. You can also reach and consult the closest Local Healthcare Center (ASL).

Who can you address if you need an accommodation for yourself and your family

- If you do not have an accommodation, you can contact the Prefettura of the city where you are, reporting your situation and the necessity to be accommodated in a reception facility.

How to regularize your position on the Italian territory within the first 90 days of your stay

- As a Ukrainian citizen in possession of a biometric passport, you are exempt from the entry visa and allowed to stay on the Italian territory to a maximum of **90 days** from the time of entry into the Schengen area.
- **Regularize promptly your position on the territory in order to receive the assistance you need.**

- If you are coming from a country of the Schengen area, for instance Slovenia, the authorities of that country have already affixed the entry stamp on your passport, therefore, you must start counting the 90 days from that date.
- If your passport has not been stamped yet, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are and sign the **declaration of presence**.

How to regularize your position on the Italian territory after 90 days from your entry date

- If you decide to stay in Italy more than 90 days, you must go to the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office of the city where you are; you will there receive all the necessary information on the different possibilities to regularize your stay on the Italian territory.

Other information:

- Remind to **always** carry your passport and/or your ID document with you;
- If you do not have an ID document with you, the Ukrainian Embassy in Rome will assist you in the issuance of it.
- If you have any doubt about your stay in Italy, you can always get in contact with the Police Headquarters (Questura) - Immigration Office or with the nearest Local Police Station.
- For any need or health emergency, you can refer to the nearby hospital.
- Always remember to bring with you the **anti Covid-19 certificate**.
- For any other information concerning Covid-19, call the regional numbers on the brochure or the 24h Ministry of Health number 1500 from Italy or +390232008345 - +390283905385 from abroad.



List of the regional toll-free numbers on COVID-19

Abruzzo 800 595 459

Calabria 800 841 289

Campania 800 550 506

Emilia-Romagna 800 033 033

Friuli Venezia Giulia 800 909060

Lazio 800 118 800

Liguria 800 811 187

Lombardia 800 894 545

Marche 800 936 677

Piemonte 800 957 795

Provincia autonoma di Trento 800 867 388

Puglia 800 713 931

Sardegna 800 311 377

Sicilia 800 458787

Toscana 800 432525

Umbria 800 636 363

Valle d'Aosta 800 122 121

Veneto 800 462 340



MINISTERO
DELL'INTERNO



PROTEZIONE CIVILE
Presidenza del Consiglio dei Ministri
Dipartimento della Protezione Civile

Da "protocollo.prefpa@pec.interno.it" <protocollo.prefpa@pec.interno.it>
 "protocollo@pec.comune.castellana-sicula.pa.it" <protocollo@pec.comune.castellana-sicula.pa.it>,
 "sindaco.marineo@pec.it" <sindaco.marineo@pec.it>, "protocollo@comunebagheria.telecompost.it"
 <protocollo@comunebagheria.telecompost.it>, "info@pec.comune.isoladellefemmine.pa.it"
 <info@pec.comune.isoladellefemmine.pa.it>, "comune.lercarafriddi@pec.it"
 <comune.lercarafriddi@pec.it>, "protocollo.comunedicamporeale.pa@pec.it"
 <protocollo.comunedicamporeale.pa@pec.it>, "protocolloalia@pec.it" <protocolloalia@pec.it>,
 "protocollo.belmontemezzagno@pec.it" <protocollo.belmontemezzagno@pec.it>,
 "campofelicedifitalia@pec.it" <campofelicedifitalia@pec.it>, "protocollo@pec.comune.baucina.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.baucina.pa.it>, "info@pec.altavillamilicia.eu" <info@pec.altavillamilicia.eu>,
 "protocollo.comunedicaltavuturo@pec.it" <protocollo.comunedicaltavuturo@pec.it>,
 "protocollo@pec.comune.bisacquino.pa.it" <protocollo@pec.comune.bisacquino.pa.it>,
 "comune.castelbuono@pec.it" <comune.castelbuono@pec.it>, "protocollo@cert.comune.ficarazzi.pa.it"
 <protocollo@cert.comune.ficarazzi.pa.it>, "protocollo@pec.comune.montemaggiorebelsito.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.montemaggiorebelsito.pa.it>, "protocollo@pec.comune.santacristinagela.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.santacristinagela.pa.it>, "protocollo@pec.comune.valledolmo.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.valledolmo.pa.it>, "comunedipollina@pec.it" <comunedipollina@pec.it>,
 "protocollo.petraliasottana@sicurezza postale.it" <protocollo.petraliasottana@sicurezza postale.it>,
 "affarigenerali@pec.comunetrabia.it" <affarigenerali@pec.comunetrabia.it>, "comunemezzojuso@pec.it"
 <comunemezzojuso@pec.it>, "comunedigiuliana@pec.it" <comunedigiuliana@pec.it>,
 "protocollo.comunealimena@sicurezza postale.it" <protocollo.comunealimena@sicurezza postale.it>,
 "protocollo@pec.comune.sciara.pa.it" <protocollo@pec.comune.sciara.pa.it>,
 "protocollo.comunecaccamo@postecert.it" <protocollo.comunecaccamo@postecert.it>,
 "comune.ciminna@pec.it" <comune.ciminna@pec.it>, "comune@pec.comune.misilmeri.pa.it"
 <comune@pec.comune.misilmeri.pa.it>, "gabinettosindaco@cert.comune.palermo.it"
 <gabinettosindaco@cert.comune.palermo.it>, "protocollo@pec.comune.partinico.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.partinico.pa.it>, "comune.roccamena@anutel.it"
 <comune.roccamena@anutel.it>, "sindaco.borgetto@pec.it" <sindaco.borgetto@pec.it>,
 "prot.bol@peccomunebolognetta.it" <prot.bol@peccomunebolognetta.it>,
 "protocollo@pec.comuneterminiimerese.pa.it" <protocollo@pec.comuneterminiimerese.pa.it>,
 "protocollo@pec.comune.sancipirello.pa.it" <protocollo@pec.comune.sancipirello.pa.it>,
 "protocollo@pec.comune.villafrati.pa.it" <protocollo@pec.comune.villafrati.pa.it>,
 "comune.altofonte@gigapec.it" <comune.altofonte@gigapec.it>,
 "protocollo@pec.comune.chiusasclafani.pa.it" <protocollo@pec.comune.chiusasclafani.pa.it>,
 "comune.polizzi@pec.comune.polizzi.pa.it" <comune.polizzi@pec.comune.polizzi.pa.it>,
 "comunetrappeto@pec.it" <comunetrappeto@pec.it>, "protocollo@pec.comune.cerda.pa.it"
 <protocollo@pec.comune.cerda.pa.it>, "comunesangiuseppejato@pec.it"
 <comunesangiuseppejato@pec.it>

Data sabato 12 marzo 2022 - 07:20

foglio informativo per i cittadini ucraini che hanno fatto ingresso in italia a seguito degli eventi bellici

Prefettura Palermo - - Archivist - Gabinetto - Prot. Uscita N.0040071 del 12/03/2022

Allegato(i)

foglioinformativocircolareucraini.pdf (901 KB)
 2022_0040071.pdf (354 KB)
 segnatura.xml (33 KB)

